

شركة ريبوتيك® لمستلزمات إعادة التأهيل جي إم بي آتش
آرتلاند شتراسه ٥٧-٥٩، كواكنبروك ٤٩٦١٠، ألمانيا
هاتف: +٤٩ (٠) ٤٣١/٥٤١٦-٩٤١٦
فاكس: +٤٩ (٠) ٤٣١/٥٤١٦-٦٦
الموقع الإلكتروني: www.rebotec.de
البريد الإلكتروني: info@rebotec.de



رقم دليل التشغيل : 02.07.085/2022-07-

A01

دليل المستخدم

كرسي استحمام ومرحاض متحرك

للأطفال

دالاس	شيكاغو	أتالنتا	دنفر	رقم المرجع
١٢.xx.٣٥٩	١٢.xx.٣٥٨	١٢.xx.٣٦١	١٢.xx.٣٦٠	
٢٠٠ كجم	٢٠٠ كجم	١٧٥ كجم	١٧٥ كجم	

XX = رمز اللون



شكل مماثل

يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، والاحتفاظ به في متناول اليد للمستخدم وللرجوع إليه مستقبلاً، كما يجب تقديمه للمشتري في حال تم بيع المنتج لاحقاً.



١٠	١١,٧ تشغيل فرامل التثبيت
١٠	١١,٨ وضع الكرسي فوق المراض
١٠	١١,٩ إزالة دعامة التثبيت
١١	١٣ التنظيف والتطهير
١١	١٣,١ عام
١١	١٣,٢ التنظيف
١١	١٣,٣ التطهير
١٢	١٤ الصيانة
١٣	١٥ قطع الغيار والملحقات
١٣	١٦ الرسم التخطيطي والأبعاد

٣	١ وصف المنتج
٣	١,١ مقدمة
٣	٢ المميزات
٣	٢,١ الغرض من الاستخدام
٤	٢,٢ الاستخدام
٤	٢,٣ التخزين والنقل
٤	٢,٤ التجهيزات والوظائف
٤	٢,٥ التغليف
٥	٢,٦ التخلص من المنتج
٥	٣ الرموز ولوحات البيانات التعريفية
٦	٤ تعليمات السلامة
٧	٥ الإبلاغ عن الحوادث
٧	٦ الضمان
٧	٦,١ الشكاوي
٧	٧ إعادة الاستخدام والعمر الافتراضي
٧	٨ محتويات العبوة
٧	٩ إعداد المنتج للاستخدام
٨	٩,١ طي مساند القدمين إلى الأسفل
٨	٩,٢ ضبط ارتفاع مساند القدمين
٨	٩,٣ تركيب مسند الظهر
٨	١٠ بيانات المنتج
٩	١١ تشغيل المنتج
٩	١١,١ الجلوس
٩	١١,٢ الوقوف
١٠	١١,٣ طي مساند الذراعين
١٠	١١,٤ إزالة مساند القدمين
١٠	١١,٥ إزالة مقعد الاستحمام/المراض
١٠	١١,٦ التعامل مع وعاء المراض

- يتضمن دليل المستخدم هذا معلومات حول التشغيل الأولي الآمن والسليم، وطرق استخدام هذا المنتج وصيانته والعناية به.
- يجب قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل البدء في استخدام الجهاز، مع ضرورة الالتزام بتعليمات السلامة والعمل بموجبها.

٢ المميزات

٢,١ الغرض من الاستخدام

دنفر، أتالنتا، شيكاغو، دالاس

- هذا المنتج مخصص لرعاية المرضى الذين يعانون من قدرة محدودة على الوقوف أو المشي؛ حيث يضمن لهم الاستحمام من وضعية الجلوس وقضاء الحاجة، حتى في حال تعذر الوصول إلى الحمام العادي. ويمكن تمرير الكرسي فوق المرحاض التقليدي إذا كان تصميمه يسمح بذلك. يشترط أن يتمتع المريض بقدرة كافية على الجلوس وقوة في عضلات الجزء العلوي من الجسم، مع ضرورة تواجد مرافق أو ممرض عند الحاجة. علماً بأن المنتج غير مخصص للجلوس لفترات طويلة أو لاستخدامه كوسيلة نقل.

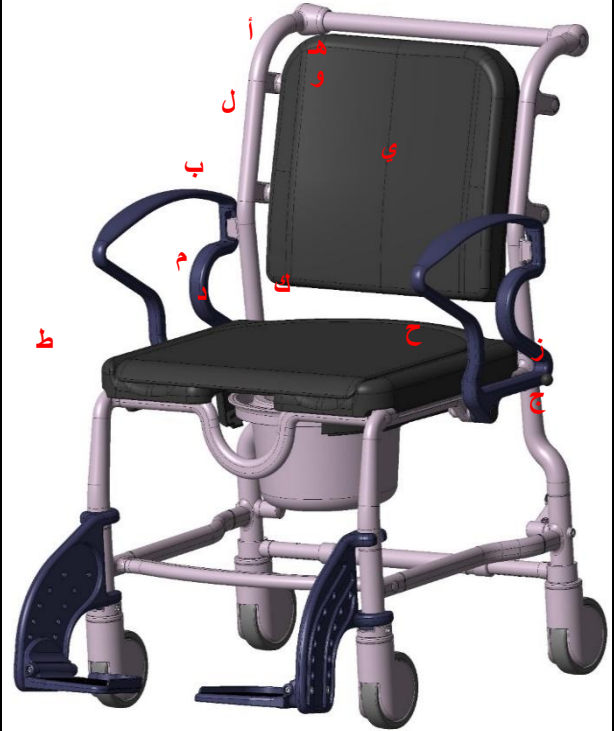
المواصفات:

- أقصى وزن للمستخدم:
- دنفر / أتالنتا: ١٧٥ كجم
- شيكاغو / دالاس: ٢٠٠ كجم
- مساند قدم قابلة لتعديل الارتفاع
- كرسي متحرك مزود بعجلتين دوارتين قابلة للقفل
- مخصص للاستخدام الداخلي

دواعي الاستعمال:

- يستخدم المنتج في البيئات المنزلية وفي أقسام الرعاية الداخلية
- الحالة الطبية للمريض:
- في حالة المرضى الذين يعانون من اضطرابات إدراكية (تراجع في القدرات العقلية، أو البدنية، أو الحسية، أو الذهنية)، يخضع قرار استخدام الكرسي لتقييم طبي مسبق (بموجب وصفة طبية) أو لتقدير طاقم التمريض المختص في الموقع.

١ وصف المنتج



يوضح الشكل ما يلي:

أ	مسند ظهر
ب	مسند ذراع
ج	مسمارات قفل
د	هيكل الكرسي
هـ	مقعد من البولي يوريثان مزود بفتحة صحية
و	وسادة مقعد من البولي يوريثان
ز	وحدة تركيب العجلة مع فرامل
ح	وحدة تركيب العجلة بدون فرامل
ط	دعامة القدم مع مسند القدم
ي	وسادة مسند الظهر
ك	دعامة تثبيت المثبت مع مشبك
ل	حامل الوعاء
م	لوحة البيانات التعريفية

١,١ مقدمة

- المنتج الموضَّح في هذا الدليل هو جهاز طبي مصنَّف ضمن فئة المخاطر الأولى وفقاً للاتحاد الأوروبي للأجهزة الطبية رقم ٧٤٥/٢٠١٧.

٢,٢ الاستخدام

- نطاق درجة الحرارة: من ٥ درجات مئوية إلى ٣٥ درجة مئوية، مع ضرورة تجنب تعرض المنتج لمصادر الحرارة الإشعاعية المباشرة.
- الرطوبة النسبية: تتراوح بين ٤٠% و-٧٥%؛ وفي حال تجاوز هذه النسب، يجب أن يقتصر استخدام المنتج على فترات زمنية قصيرة فقط.
- المنتج غير مناسب للاستخدام في حمامات السباحة أو غرف الساونا، لتفادي تغير لون الأسطح أو تراجع المتانة الميكانيكية للهيكل.
- يمكن تفكيك المنتج لتسهيل عملية النقل أو التخزين.
- يُحظر استخدام هذا المنتج لنقل الاجسام الثقيلة.
- المنتج غير مخصص للجلوس لفترات زمنية طويلة.
- يجب وضع المنتج على سطح مستوٍ وبمساحة كافية (راجع القسم ١٦).
- يمكن تمرير المنتج فوق المرحاض التقليدي. راجع القسم ١٦.
- يستخدم المنتج في البيئات المنزلية وفي أقسام الرعاية الداخلية

٢,٣ التخزين والنقل

- نطاق درجة الحرارة: من ٥ درجات مئوية إلى ٢٥ درجة مئوية، مع ضرورة تجنب تعرض المنتج للحرارة الإشعاعية المباشرة.
- يُحفظ المنتج في غرف جافة بنسبة رطوبة لا تتجاوز ٦٥%.
- يجب أن تكون مساحة الاستخدام ذات سطح مستوٍ وبمساحة كافية.

٢,٤ التجهيزات والوظائف

- تتكون الكراسي من هيكل بلاستيكي مثبت على أربع عجلات دوارة بمقاس ٥ بوصات مزودة بفرامل تثبيت
- يمكن تدوير مساند الذراعين، وهي مزودة بآلية قفل خاصة
- مساند القدم قابلة لتعديل الارتفاع، ويمكن إزالتها أو طيها للأعلى




٢,٥ التغليف

- نوصي بالاحتفاظ بمواد التغليف لاستخدامها في عمليات النقل لاحقًا.
- الأبعاد:

○ دنفر / أتلانتا: ٧٨٠ ملم × ٦٤٠ ملم × ٧٨٠ ملم

○ شيكاغو / دالاس: ٧٨٠ ملم × ٦٤٠ ملم × ٧٨٠ ملم

- يُحظر تحريك الكرسي على المنحدرات أو الأسطح المائلة بدون مساعدة مقدم الرعاية؛ كقاعدة عامة: يُدفع الكرسي للأمام في المرتفعات، ويُسحب للخلف في المنحدرات.
- **تنبيه: خطر الانزلاق!**
- قبل الاستخدام، تأكد من تثبيت أسطح المقعد بإحكام داخل إطار المقعد.
- يجب دائماً قفل فرامل التثبيت قبل استخدام الكرسي لمنع تدرجه.
- عند الجلوس، يجب عدم الاتكاء على الحافة الأمامية للمقعد أو الوسادة؛ بل يجب شغل مساحة سطح المقعد بالكامل.
- **تنبيه: خطر الانقلاب!**
- يُحظر استخدام الكرسي إلا بعد قفل مساند الذراعين في موضعها بإحكام، سواءً عند الجلوس أو أثناء الحركة.
- يجب دفع الكرسي فقط عن طريق مقبض الدفع.
- يجب تدوير مساند القدمين للأسفل أو طمها قبل الجلوس أو الوقوف. يُحظر الوقوف على مساند القدمين.
- يُحظر تحريك الكرسي فوق عتبات الأبواب، أو الحواف، أو أي أسطح أخرى غير مستوية
- يُستخدم المنتج في الأماكن المغلقة فقط، وعلى أسطح مستوية وغير قابلة للانزلاق.
- يجب تحريك المنتج بسرعة معتدلة فقط.
- عند الجلوس، يجب عدم الاتكاء على الحافة الأمامية للمقعد أو الوسادة؛ بل يجب على المستخدم شغل كامل سطح المقعد.
- **تنبيه: خطر الكسر!**
- المنتج مصمم فقط للغرض المخصص له. يجب الالتزام بالوزن الأقصى المسموح به للمستخدم.
- يُحظر تماماً حمل المنتج أو رفعه أثناء جلوس المريض عليه.
- يُحظر سحب أو التمسك بالمكونات الإضافية أو الملحقات المثبتة بالمنتج.
- **تنبيه: خطر الانسحاق أو الانضغاط!**
- عند طي مساند الذراعين للأعلى أو للأسفل، يُحظر وضع اليد داخل مسار المفصلة؛ تجنباً لانحشار أي أجزاء من الجسم أو أجسام غريبة. (يُرجى الرجوع إلى القسم ٩ في الصفحة ٦).
- عند تركيب لوحة المقعد، يجب عدم وضع اليد بين سطح المقعد وهيكل الكرسي؛ منعاً لانحشار الأصابع أو أجزاء الجسم.
- ثمة خطر لتعرض الأجزاء الرخوة من جسم المريض للانحشار عند سحب وعاء المرحاض أو إدخاله؛ ولتجنب وقوع إصابات، يُحظر سحب الوعاء أو دفعه إلا في حال عدم وجود أي مستخدم جالساً على الكرسي.
- **تنبيه: خطر الإصابة!**

لا يجوز التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية.		يُرجى قراءة دليل المستخدم!	
المنتج مطابق للائحة الاتحاد الأوروبي للأجهزة الطبية رقم ٧٤٥/٢٠١٧.		CE	
تنبيه! يجب الالتزام بتعليمات السلامة			
المعرّف الفريد للجهاز (البيانات: رقم السلعة التجاري العالمي / رقم التشغيل (الرقم التسلسلي / سنة الصنع)		UDI	
ملصق الجهاز الطبي هذا المنتج عبارة عن جهاز طبي.		MD	

٤ تعليمات السلامة

يُرجى الالتزام بتعليمات السلامة التالية:



- يجب قراءة دليل المستخدم بالكامل قبل استخدام الجهاز لأول مرة؛ لتفادي وقوع مخاطر أو أضرار ناجمة عن أخطاء التشغيل.
- يجب فحص المنتج قبل كل عملية تشغيل للتأكد من عدم وجود أي أضرار ظاهرة
- يُمنع استخدام المنتج تماماً في حال وجود أي أعطال أو تلفيات مهما كان نوعها.
- يُحظر ترك المريض دون مراقبة أثناء استخدام المنتج.
- يُحظر ترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام المنتج.
- **تنبيه: خطر السقوط!**
- يجب التأكد من قفل مساند الذراعين في موضعها الصحيح قبل الجلوس على الكرسي أو التحرك به.
- يجب إجراء عمليات الجلوس أو النهوض أو نقل المريض تحت إشراف أو بمساعدة مقدم رعاية مدرّب، وفقاً للحالة الصحية للمريض.
- يجب الإشراف على المرضى الذين تصدر عنهم حركات أو تصرفات لا إرادية أثناء استخدام الكرسي.

٧ إعادة الاستخدام والعمر الافتراضي

- المنتج مناسب لإعادة الاستخدام، ويعتمد عدد مرات استخدامه مجدداً على تكرار الاستخدام وطبيعته.
- قبل إعادة الاستخدام، يجب إعادة معالجة المنتج صحياً (تعقيمه)، وفحص سلامته الفنية والوظيفية وموثوقيته، وإعادة ضبطها أو تصحيحها إذا لزم الأمر (راجع القسم صفر).
 - لمزيد من المعلومات التفصيلية، يُرجى مراجعة تعليمات إعادة المعالجة (٠٢،١٢،١٥٦) وتعليمات الصيانة (٠٢،١١،١٥٠).
 - يمكن تنزيل هذه الوثائق من الرابط التالي:
 - www.rebotec.de/downloads
- عند استخدام المنتج وفقاً للغرض المخصص له، فإن عمره الافتراضي يبلغ ٥ سنوات. وتجدر الإشارة إلى أن العمر الافتراضي الفعلي قد يختلف بناءً على معدل تكرار الاستخدام وكثافته، بالإضافة إلى الحالة العامة للمنتج.

٨ محتويات العبوة

- كرسي استحمام ومرحاض (عدد ١)
 - دليل المستخدم (٠٢،٠٧،٠٨٢) (عدد ١)
 - مفتاح أَلن (عدد ١)
- يمكن طلب تعليمات إعادة المعالجة والصيانة أو الاطلاع عليها وتنزيلها من الموقع الإلكتروني التالي:
www.rebotec.de/downloads

٩ إعداد المنتج للاستخدام

- تم فحص المنتج بعناية في المصنع للتأكد من خلوه من العيوب واكتمال مكوناته. لذا، يُرجى عند الاستلام التحقق من اكتمال محتويات العبوة، ومن عدم وجود أي تلف محتمل قد يكون قد حدث أثناء النقل. يجب أن تتم عمليات التجميع والضبط بواسطة الفني المختص.

- ثمة خطر للإصابة عند تجاوز درجة حرارة السطح ٤٠ درجة مئوية. لذا، يُحظر تعريض المنتج لمصادر الحرارة المرتفعة (مثل أشعة الشمس المباشرة أو المدافئ أو الماء الساخن)، ويجب ترك المنتج ليبرد قبل الاستخدام.

في حال استخدام المنتج من قبل مرضى يعانون من ضعف الإحساس الجلدي (مثل فقدان الشعور بالحرارة أو تلف الجلد)، يجب على طاقم التمريض إجراء فحص لدرجة الحرارة (على سبيل المثال: عن طريق لمس السطح بظفر اليد) قبل الاستخدام.



٥ الإبلاغ عن الحوادث

- يجب الإبلاغ فوراً عن أي حوادث جسيمة مرتبطة بالمنتج إلى الشركة المصنعة والمعهد الفيدرالي للأدوية والأجهزة الطبية (BfArM).
- يُرجى استخدام وظائف الإبلاغ والنماذج المتاحة على الموقع.
- البريد الإلكتروني الخاص بالشركة المصنعة:
pms@rebotec.de

٦ الضمان

- تمنح الشركة المصنعة ضماناً لمدة ١٢ شهراً لهذا المنتج. يُعد الالتزام بالأحكام والشروط العامة المعلنة على الموقع الإلكتروني (www.rebotec.de/agbs)، بالإضافة إلى الاستخدام المقصود للمنتج، شرطاً أساسياً لسريان الضمان. وتُطبق الأحكام القانونية السارية المتعلقة بالضمان.
- أي تعديلات غير مصرح بها على هذا المنتج ستبطل مطابقة المنتج وتلغي الضمان.

٦،١ الشكاوي

- يُرجى التواصل معنا قبل إعادة المنتج إلينا.
- لتقليل احتمالية حدوث تلفيات أثناء النقل، يُفضل استخدام العبوة الأصلية إن أمكن.
- يجب الالتزام بقانون الحماية من العدوى، وفي هذا الصدد:
 - يُرجى التأكد من أن المنتج لا يشكل خطراً للإصابة بالعدوى عند إعادة استخدامه.
 - يجب إرفاق صحيفة المعلومات الخاصة بالسلامة مع المنتج.
 - قد يتم فرض رسوم على المرتجعات التي لا يرفق معها ما يثبت خلوه من الملوثات.

٩,١ طي مساند القدمين إلى الأسفل

- قم بطي (١) مساند القدمين إلى الأمام حتى تثبت في مكانها تلقائيًا. قم بطي (٢) مساند القدمين إلى الأسفل. اضبط ارتفاع مساند القدمين إذا لزم الأمر.



٩,٢ ضبط ارتفاع مساند القدمين

- يمكن ضبط ارتفاع مساند القدمين على ٧ مواضع.



- قم بفك وإزالة المسامير الموجودة على جانبي مسند القدم باستخدام مفتاح سداسي (ألن) مقاس ٥ ملم. اختر مستوى الارتفاع المناسب (١-٧)، ثم أعد تثبيت مسند القدم في مكانه. تأكد من إحكام ربط المسامير جيدًا!!

٩,٣ تركيب مسند الظهر



- يجب تدوير مساند الذراعين للخلف لتركيب مسند الظهر.
- ضع مسند الظهر على الأنايب ثم دوّر مساند الذراعين إلى الأمام حتى تثبت المسامير.

١٠ بيانات المنتج

- نحفظ بحقنا في إدخال تعديلات فنية وتصميمية وتحسينات على المنتج الموضح في دليل المستخدم هذا.
- راجع القسم ١٦.

الخصائص	القيمة
دنفر	
وزن المنتج*	٢٣,٧ كجم
الوزن الإجمالي*	٢٧,٣ كجم
أتلانتا	

- إذا تعذر ذلك بسبب القيود البدنية، فيجب على المستخدم طلب المساعدة من شخص مختص، ويمكن الاستعانة بجهاز مساعد لإتمام العملية.

خطر السقوط!



تنبيه:



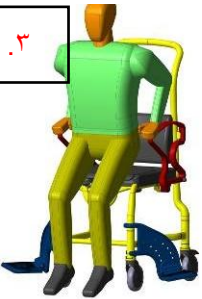
- يجب تجنب السقوط أو الانزلاق على مقعد الكرسي. ينبغي أن يجلس المريض على كامل سطح المقعد، إن أمكن، وليس على حافته فقط.
- عند نقل الأشخاص، يجب استخدام كامل سطح مسند الظهر ومساند القدمين إن أمكن.

١١,٢ الوقوف

- قبل وقوف المريض، تأكد من استقرار المنتج في وضعه الصحيح لمنعه من الانزلاق أو الانقلاب، وتحقق من تفعيل فرامل العجلتين الخلفيتين كليهما، ومن تعشيق مساند الذراعين بشكل سليم. كما يجب التأكد من طي مساند القدم للجانب أو للأعلى، وبأن المريض في وضعية جلوس مستقيمة.
- يجب على المريض التحرك للأمام على المقعد بحيث تلامس قدميه الأرض.
- يجب على المريض الاستناد بذراعيه على مسندي الذراعين والنهوض ببطء من المقعد..

- يجب على المريض عدم الانحناء بجسمه كثيراً للأمام؛ لتجنب خطر السقوط المحتمل.

- يجب مساعدة المريض على الوقوف بواسطة طاقم التمريض أو مقدم الرعاية.



خطر السقوط!



تنبيه:

وزن المنتج*	٢٤,٦ كجم
الوزن الإجمالي*	٢٧,٨ كجم
شيكافو	
وزن المنتج*	٢٤,٤ كجم
الوزن الإجمالي*	٢٨,٠ كجم
دالاس	
وزن المنتج*	٢٥,٣ كجم
الوزن الإجمالي*	٢٨,٥ كجم
حساسية الجلد:	متوافق مع معيار المعهد الألماني للتوحيد القياسي/المعيار الأوروبي DIN EN 10993-1/-5
قابلية الاشتعال:	متوافق مع معيار المعهد الألماني للتوحيد القياسي/المعيار الأوروبي DIN EN 1021-1/-2

بدون ملحقات*

**مثبط للاشتعال: للمنتجات المصنوعة من مادة البولي يوريثان

١١ تشغيل المنتج

- قبل استخدام المنتج، يجب التأكد من أنه في حالة سليمة وجاهز للعمل. في حال ظهور أي عيوب أو أعطال جلية، يُمنع استخدام المنتج منعاً باتاً. يجب إصلاح هذه العيوب لدى فني مختص قبل إعادة الاستخدام.

إذا لزم الأمر، وبناءً على القيود التي يعاني منها المريض (مثل ضعف القدرة على الحركة أو قوة العضلات)، يجب أن تتم عمليات الجلوس والنهوض تحت إشراف مقدم رعاية. لا يجوز إجراء التعديلات اللاحقة للمنتج إلا بواسطة موظفين مؤهلين.

١١,١ الجلوس

- قبل الجلوس والوقوف، يجب التأكد من أن المنتج في وضعية ثابتة ومؤمنة لمنعه من الانزلاق أو الانقلاب. ولتحقيق ذلك، تأكد مما يلي: تعشيق مكابح عجلتين على الأقل. ثبات مساند الذراعين في مكانها بشكل صحيح. استقرار أسطح المقعد بإحكام. طي مساند القدمين إلى الجانب أو رفعها للأعلى.

- يجب على المستخدم الاقتراب قدر الإمكان من المنتج (الكرسي). إذا لزم الأمر، يمكنه الاستناد بيديه على مساند الذراعين للمساعدة في توجيه نفسه.



١١,٦ التعامل مع وعاء المراض

- من الجزء الخلفي للكرسي، ادفع وعاء المراض لينزلق إلى مكانه تحت المقعد. ولإزالته، ارفع الوعاء قليلاً ثم اسحبه للخلف.

١١,٧ تشغيل فرامل التثبيت

- باستخدام قدمك، اضغط للأسفل على ذراع فرملة التثبيت (١). تصبح العجلة الآن مكبوحه ومثبتة في اتجاهها. يتم تحرير العجلة عن طريق رفع ذراع التشغيل للأعلى باستخدام القدم (٢).



١١,٨ وضع الكرسي فوق المراض

- بعد إزالة دعامة التثبيت، يمكن تحريك الكرسي ووضعه فوق قاعدة المراض

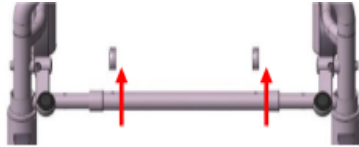
تنبيه- إشعار سلامة!



يُحظر تماماً نقل المريض دون تركيب دعامة التثبيت لأسباب تتعلق بالسلامة. لذا، يجب التأكد من إعادة تركيب الدعامة فور الانتهاء من استخدام المراض!

١١,٩ إزالة دعامة التثبيت

- يجب قفل كلتا العجلتين الخلفيتين. راجع القسم ١١,٧.
- قم بإزالة مشبكي التثبيت

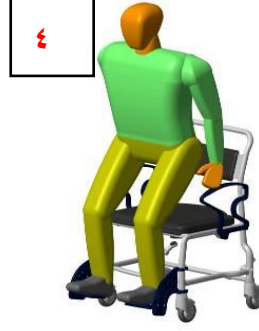


- أزح الأنبوب جانبياً، ثم أعد تركيب المشابك في مكانها.
- الآن، يمكن تحريك النصفين وتدويرهما نحو الأمام
- قم بتحرير الفرامل، ثم ادفع الكرسي فوق قاعدة المراض



- بعد الانتهاء من استخدام المراض، أعد تركيب دعامة التثبيت باتباع الخطوات بترتيب عكسي، ويجب أن تكون الفرامل مفعلة أثناء القيام بذلك. (راجع القسم ١١,٧).

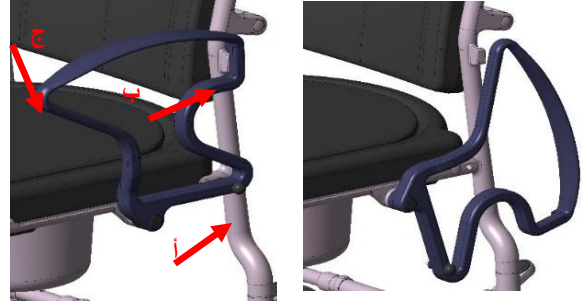
المعالجة	السبب المحتمل	العطل
التنظيف	ترسبات في آلية	تعذر طي مسند
والفحص	القفل (مسمار	الذراع لأسفل
المنتظم	القفل)	



- يجب على المريض عدم ترك قدميه على مساند القدمين أبداً عند الجلوس أو النهوض.

١١,٣ طي مساند الذراعين

- يؤدي سحب مسمار القفل (أ) إلى تحرير آلية القفل، ومن ثم يمكن لطي مساند الذراعين إلى الخلف.
- عند طي مسند الذراع للأعلى، تحقق من أن آلية التثبيت على مسند الظهر (ب) ومسمار القفل (أ) مثبتان بشكل صحيح في مكانهما.



- يمكن طي مساند الذراعين باستخدام كلتا اليدين. للقيام بذلك، استمر بسحب مسمار القفل (أ) طوال عملية اللف، وقم بتوجيه مسند الذراع نحو النقطة (ج) باليد الأخرى.

يجب فحص آلية القفل على فترات منتظمة، إذ قد تؤدي الترسبات الكلسية المحتملة إلى إضعاف وظيف



١١,٤ إزالة مساند القدمين

- قم بإزالة المقعد أو طيه للأعلى. ثم ارفع مسند القدمين حوالي ١٠٠ مم وقم بتدويره للخارج بزاوية ٩٠ درجة.
- يمكنك الآن دفع مسند القدمين للأعلى بالكامل وسحبه للخارج.

١١,٥ إزالة مقعد الاستحمام/المراض

- يمكن إزالة المقعد من موضع قفله على هيكل الكرسي برفعه للأعلى، وذلك لأغراض التنظيف أو الاستبدال.

- يجب فك وسادة المقعد، والمقعد، ودعامة الساق، والوعاء قبل البدء في عملية التنظيف.
 - يجب تنظيف هذه الأجزاء وتجفيفها كلٌّ على حدة.
 - اقتصر فقط على استخدام المنظفات المتوفرة تجاريًا والتي يتراوح الرقم الهيدروجيني (pH) لها بين ٥ و ٩.
 - يجب مراعاة معلومات نسبة الخلط.
 - اترك المنظف ليتفاعل مع السطح وفقاً للمدة المحددة في تعليمات الشركة المصنعة.
 - أزل المنظف باستخدام الماء الدافئ مع التأكد من عدم ترك أي بقايا.
 - امسح المنتج بقطعة قماش مبللة بعد التنظيف.
 - جفف المنتج بقطعة قماش؛ ويُحظر استخدام المنتج إلا بعد التأكد من جفافه تمامًا.
- المحظورات:**
- يُحظر استخدام مواد التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض القوية.
 - يُحظر استخدام المنظفات التي تحتوي على إضافات كاشطة.
 - يُحظر استخدام أجهزة التنظيف بالضغط العالي.
- ١٣,٣ التطهير**
- المنتج غير مخصص للتعقيم بالبخار أو الهواء الساخن. يُرجى الالتزام بحدود درجات الحرارة المسموح بها للاستخدام (راجع القسم ٢,٢).
 - استخدم فقط مطهرات الأسطح التي تم اختبارها واعتمادها من قبل معهد روبرت كوخ.
 - يُسمح باستخدام المطهرات القائمة على (الفورمالدهايد) أو الكحول
 - يُرجى مراجعة تعليمات الشركات المصنعة للمطهرات لضمان توافقها مع مواد تصنيع المنتج التالية
 - البولي أميد: الهيكل، ومساند الذراعين، ومساند القدم.
 - البولي يوريثان: المقعد، ومساند الظهر، ودعامة الساق، ومساند الرأس.
 - البولي بروبيلين: الوعاء والحامل الخاص به.
 - البولي إيثيلين: لوحة البيانات التعريفية.
 - الألومنيوم: الأنابيب.
 - الفولاذ المقاوم للصدأ: البراغي، والوردات، والصواميل.
 - التزم بنسب الخلط المحددة بدقة

تعذر سحب مسمار القفل للخارج	ترسبات، أو انحشار/تلف نابض الشد	التنظيف، استبدال مسمار القفل
تعذر طي مسند القدم لأسفل	ترسبات في المفصل، أو شد غير صحيح	التنظيف، التحقق من إحكام ربط المسامير
قفل العجلة لا يعمل (لا يفرمل)	عطل عام	راجع قسم الصيانة
دوران العجلة ثقيل (متصلب)	ترسبات	التنظيف
العجلة لا تدور	عطل عام	راجع قسم الصيانة
حركة العجلة غير متساوية	تآكل شديد وغير متساوٍ لمداس العجلة	راجع قسم الصيانة
هيكل الكرسي غير مستقر	وصلات المسامير مرتخية جدًا	إحكام ربط وصلات الإطار ومداخل العجلات
وحدة تركيب العجلة ملتوية/مشوهة	الاصطدام بعائق	راجع قسم الصيانة

١٣ التنظيف والتطهير

١٣,١ عام

انتباه: خطر الانحشار عند تنظيف مساند القدم!



- يُرجى مراجعة القسم ٤.
- المنتج مخصص للتنظيف أو التطهير الآلي؛ لذا يُرجى الالتزام بتعليمات إعادة التجهيز للاستخدام رقم (١٥٦, ١٢, ٠٢).
- وعاء المرحاض فقط هو الجزء القابل للتنظيف والتطهير الآلي.
- يُحظر استخدام الأجسام الصلبة مثل الكاشطات، أو الفرش السلكية، أو الإسفنج المعدني.
- يجب الالتزام بإجراءات الوقاية من العدوى، وتطهير المنتج جيدًا قبل إعادة استخدامه.
- يُحظر خلط أنواع مختلفة من المنظفات والمطهرات.

١٣,٢ التنظيف


- يجب إزالة الملوثات الشديدة فورًا بعد الاستخدام.


- التزم بتعليمات السلامة الصادرة عن الشركة المصنعة للمطهر.
- طبّق المطهر على السطح عن طريق الرش أو المسح
- اترك المطهر ليعطي مفعوله مع الالتزام التام بـ فترات التفاعل المحددة.
- يلزم مسح المنتج بالماء الدافئ بعد التطهير (حسب نوع المطهر المستخدم).
- يجب إزالة المطهر تمامًا لضمان عدم وجود أي بقايا على الأسطح.

المحظورات:

- يُحظر استخدام المواد القائمة على الكحول لتنظيف الملصقات ولوحات البيانات التعريفية.
- يُحظر استخدام مواد التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض القوية.

١٤ الصيانة

- إن عدم الانتباه لعلامات التآكل والتهالك في الوقت المناسب، أو سوء الاستخدام، وكذلك إهمال الصيانة أو عدم إجرائها بانتظام، قد يؤدي إلى وقوع حوادث.
- لدواعي السلامة، يجب إجراء صيانة مهنية دورية للمنتج مرة واحدة على الأقل سنويًا. 
- يجب إجراء فحص السلامة الدوري وفق النقاط التالية:
- فحص المنتج والملحقات للتأكد من خلوها من أي أضرار مرئية (شقوق، أو كسور، أو أجزاء مفككة).
- التحقق من استقرار وثبات الكرسي قبل الاستخدام.
- التأكد من إحكام ربط جميع البراغي والوصلات.

- اختبار كفاءة عمل المساند ومسامير القفل الخاصة بها.
- اختبار كفاءة عمل آلية مساند القدم.
- فحص أداء الحركة وحالة إطارات العجلات.
- اختبار كفاءة عمل فرامل التوقف.
- إذا كانت لديك أي استفسارات تتعلق بصيانة المنتج، يُرجى التواصل مع الوكيل المعتمد أو أحد متاجر المستلزمات الطبية والرعاية الصحية. وفي حال حدوث ضرر أو الحاجة لإجراء إصلاحات، اتصل بالوكيل المعتمد فوراً.
- يُحظر إجراء أي تغييرات غير مصرح بها على المنتج؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى المساس بسلامته وكفاءة تشغيله.
- وفي مثل هذه الحالات، لن تتحمل شركة ريبوتك أي التزام يترتب عليها.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط لأغراض الإصلاح. (راجع القسم ١٥).
- نوصي بتنظيف المنتج وتطهيره بعد الانتهاء من أعمال الصيانة أو الإصلاح وقبل إعادة استخدامه مرة أخرى.
- يُرجى الالتزام بما ورد في القسمين ١٥ و٧.
- يُرجى الالتزام بتعليمات الصيانة رقم (١٥١، ١١، ٠٢).
- توفر شركة ريبوتك تقرير صيانة لتوثيق أعمال الصيانة والإصلاح. ويمكن طلب دليل التشغيل 
- وسجل الصيانة أو الاطلاع عليهما عبر الموقع الإلكتروني www.rebotec.de؛ كما يمكن من خلال الموقع طباعة المعلومات والرجوع إليها عند الحاجة.

١٥ قطع الغيار والملحقات

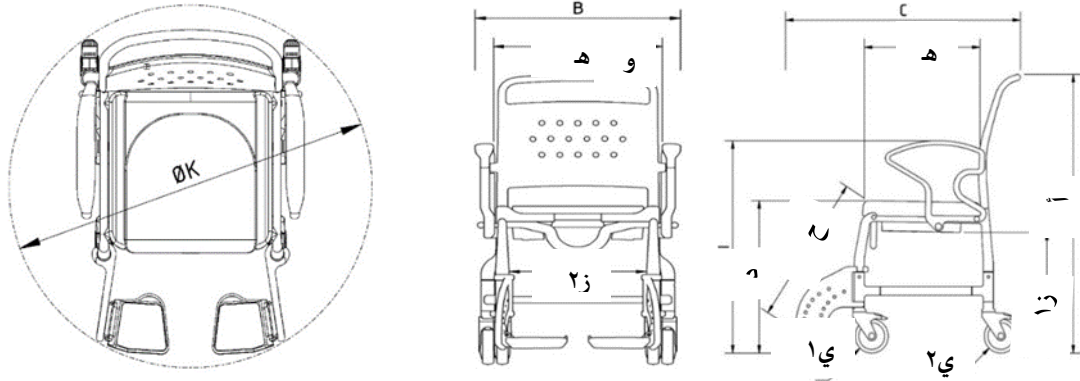
رقم	رقم القطعة الفنية	البيان
١	٣٠١...	وعاء مرحاض مع غطاء
٢	٣٠٢,٠٠	قاعدة مرحاض لمقعد الاستحمام من البولي يوريثان مزود بفتحة صحية
٣	٤٤٠,١٠,١٢	بطانة مقعد استحمام من البولي يوريثان
٤	٤٤٠,١٠,٢٢	مقعد استحمام من البولي يوريثان بما في ذلك حامل الوعاء
٥	٤٤٠,٥٠,٦٩	دعامة تثبيت
٦	٤٤٢,٠٠,٨٧	ذراع فرامل، يسار
٧	٤٤٢,٠٠,٨٦	ذراع فرامل، يمين
٨	٤٤٢,٠٠,٨٠	عجلة أمامية ١٢٥ ملم لطرز دنفر/أتالانتا
٩	٤٤٥,٠٠,٨٠	عجلة أمامية ١٢٥ ملم لطرز شيكاغو/دالاس
١٠	٤٤٢,٠٠,٨١	عجلة خلفية ١٢٥ ملم مع فرامل كاملة لطرز دنفر/أتالانتا
١١	٤٤٥,٠٠,٨١	عجلة خلفية ١٢٥ ملم مع فرامل كاملة لطرز شيكاغو/دالاس
١٢	٤٥٠,١٠,٠٥	قفل مسند الذراع، كامل
١٣	٥٧.XX.٤٤٧	مسند قدم أيسر، قابل لتعديل الارتفاع
١٤	٥٩.XX.٤٤٧	مسند قدم أيمن، قابل لتعديل الارتفاع
١٥	٤٥٠,١٠,١٥	وسادة ظهر من البولي يوريثان، كومفورت
١٦	٢٠١,٠٠,٣٠	مشبك تعديل ٣٠ ملم لدعامة التثبيت
١٧	٤٤٠,١٠,٣٢	وسادة مسند ذراع من البولي يوريثان
١٨	٣٢٢,٣٠,٢٠	حزام أمان مقاس متوسط/كبير
١٩	٣٢٢,١٠,٥٠	وسادة انزلاق لحزام الأمان

XX = رمز اللون

لضمان عمل الجهاز بشكل سليم وآمن، استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية من شركة ريبوتك. نحتفظ بالحق في إجراء التغييرات دون إشعار مسبق.



١٦ الرسم التخطيطي والأبعاد



رقم	البيان	أبعاد طراز دنفر بالملم	أبعاد طراز أتلاننا بالملم	أبعاد طراز شيكاغو بالملم	أبعاد طراز دالاس بالملم
أ	الارتفاع الكلي	١٠٢٩	١٠٣٠	١٠٣٠	١٠٢٥
ب	العرض الكلي	٦٨٠	٧٤٠	٦٨٠	٧٤٠
ج	العمق الكلي	٩٦٥	٩٦٥	٩٦٥	٩٦٥
د	ارتفاع المقعد	٥٧٠	٥٧٠	٥٦٠	٥٦٠
هـ	العرض بين مساند الذراعين	٥٨٠	٦٤٠	٥٨٠	٦٤٠
و	عمق المقعد	٤٣٠	٤٣٠	٤٣٠	٤٣٠
ز ا	ارتفاع التمرير	٤٥٠	٤٥٠	٤٤٠	٤٤٠
ز ب	عرض التمرير	٥٤٠	٥٤٠	٤٧٠	٤٧٠
ح*	أقصى ارتفاع للركبة مع مسند القدم	٥٦٠-٣٨٠	٥٦٠-٣٨٠	٥٦٠-٣٨٠	٥٦٠-٣٨٠
ط	ارتفاع مسند الذراع	٧٨٠	٧٨٠	٧٨٠	٧٨٠
ي ا	قطر العجلة الأمامية	١٢٥	١٢٥	١٢٥	١٢٥
ي ب	قطر العجلة الخلفية	١٢٥	١٢٥	١٢٥	١٢٥
ك	قطر الدوران	١١٢٠	١١٢٠	١٠٩٠	١١٢٠

قد تختلف الأبعاد والأوزان حسب التجهيزات الملحقة. كما قد توجد فروقات طفيفة ناتجة عن تفاوتات الإنتاج. جميع المواصفات خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.



شركة ريبوتيك® لمستلزمات إعادة التأهيل جي إم بي اتش

آرتلاند شتراسه ٥٧-٥٩، كواكنبروك ٤٩٦١٠، ألمانيا

هاتف: +٤٩ (٠) ٤٣١/٥٤١٦-٩٤

فاكس: +٤٩ (٠) ٥٤٣١/٥٤١٦-٩٦٦٦

الموقع الإلكتروني: www.rebotec.de

البريد الإلكتروني: info@rebotec.de

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، والاحتفاظ به في متناول اليد للمستخدم وللرجوع إليه مستقبلاً أو عند بيعه لاحقاً.

